

# Monitorul Bucovinei

**PREȚUL ABONAMENTULUI :**  
40 lei anual. — Abonamentele încep  
la 1 Ianuarie, 1 Aprilie, 1 Iulie și  
1 Octombrie, plătindu-se anticipativ.  
Costul unul exempl. 1 leu.

**Redacția și Administrația :**  
CERNĂUȚI, — Palatul Administrației

**Inserate :**  
Spațiul unul șir petit  
1 leu.

## SUPLIMENT.

### PARTEA OFICIALĂ.

#### PARTEA OFICIALĂ.

Numiri și înaintări.  
Publicațiuni.  
Anunțuri judiciare.

#### PARTEA NEOFICIALĂ.

Anunțuri particulare.

### Numiri și înaintări.

#### Secretariatul general pentru Interne.

Domnul secretar general dela interne a înaintat pe ziua de 1 Aprilie cor. pe următorii funcționari de pe lângă secretariatul de interne, prefecturi și direcția de poliție în ranguri mai înalte:

1. În mod provizor în rangul VII: ca consilieri de administrație domnii secretari de administrație Goian Leon, Popovici Zaharie, Dr. Hammer Samuel, Pakor Stefan, Dr. Werner Bernhard, Dr. Lerchenfeld Philipp, Dr. Lebouton Maximilian, Lumiceanu Dimitrie, Dr. Brailean Stefan, Lupu Constantin; ca consilieri superiori de contabilitate Klym Alfred, Marco Mihai și Carage Emanuel.

2. În mod provizor ca secretar de administrație în rangul VIII pe domnul comisar de administrație Bădăluța Traian.

3. În mod definitiv ca comisari de administrație în rangul IX Domnii: Dr. Polianschi Franz, Palievici Gheorghe, Dr. Ichim Leonti, Matich Eugen, Dr. Lucescul Alfred, Andrieș

Gheorghe, Dr. Kratki Ottokar, Dr. Olinescu Stefan.

În mod provizori ca comisari de administrație domnii concepști provizori: Nestmann Zacharie, Rusu Gheorghe, Danileanu Gheorghe.

4. În mod definitiv ca concepist de administrație în rangul X domnul Tabakar Marc Antoniu; în mod provizor Bacinschi Constantin, acest din urmă pe 1 Maiu cor.

5. În mod definitiv în rangul XI ca practicanți în concept pe domnul Șcraba Gheorghe și ca asistent de contabilitate domnii Klym Sigmund și Pomohaci Ilie; ca cancelistă în rangul XI d-șoara Bărgăuan Elena.

În baza Decretului lege No. 1.807 din 29 Maiu 1920 au fost numiți pe ziua de 1 Aprilie 1921 în biroul Comisiunii de Unificare din Cernăuți: 1. Domnul cancelist Gheorghe Lenco ca oficial de cancelarie în rangul X.

2. Domnii Anton Cioban, Iacob Gniazdowski, Ioan Roman, Adam Prodeus, Basil Czepyha și Andreas Lezczynski, servitori, ca împiegați inferiori.

### Publicațiuni.

Bugetul pe exercițiul 1921/22 prevede pentru funcționarii serviciilor de sub ordinele ministerului de interne în Bucovina următoarele retribuțiuni:

A. Salar de bază (lunar):

Prefecți . . . . . 1.800 lei

Rangul IV/II . . . . .	1.800 lei
„ IV/I . . . . .	1.650 „
„ V/I . . . . .	1.350 „
„ VI/II . . . . .	1.050 „
„ VI/I . . . . .	950 „
„ VII/II . . . . .	850 „
„ VII/I . . . . .	750 „
„ VIII/II . . . . .	700 „
„ IX/II . . . . .	550 „
„ IX/I . . . . .	500 „
„ X . . . . .	450 „
„ XI . . . . .	350 „

Inspectori de secție ai gardiștilor și ai agenților . . . . .	450 „
Gardiști clasa I-a și agenți secreți cl. I-a	300 „
Gardiști cl. II-a și agenți secreți cl. II-a	250 „
Oficanți clasa I-a . . . . .	250 „
Oficanți clasa II-a . . . . .	200 „
Șoferi . . . . .	450 „
Dactilografi . . . . .	200 „
Oameni de serviciu clasa I-a . . . . .	300 „
Oameni de serviciu clasa II-a . . . . .	250 „
Oameni de servicia clasa III-a . . . . .	200 „

#### B. Îndemnizația de chirie:

În orașul Cernăuți: 20, 25 resp. 30% din salariul de bază pentru holtei, căsătorii resp. căsătorii cu copii; iar 15, 20 resp. 25% în reședințele de județ. Îndemnizație de chirie nu se cuvine celor ce au locuință în natură.

#### C. Îndemnizația de scumpete:

1. În Cernăuți: 400 lei pentru toți cei cu salariu de bază mai mare de 250 lei, 397 lei 50 bani pentru toți cei cu salariu de bază de 250 lei și 360 lei pentru cei cu salariu de bază de 200 lei.

2. În celelalte orașe: 300 lei pentru toți cei cu un salariu de bază mai mare de 250 lei, și 298 lei 12 bani pentru cei cu salariul de bază de 250 lei și 270 lei pentru cei cu salariul de bază de 200 lei.

Din leafa bugetară se rețin 10% pentru casa pensiilor și impozitul de 6% calculat atât asupra salariului net cât și asupra tuturor accesoriilor date în bani și în natură.

#### ROMANIA.

Ministerul Instrucțiunii publice.  
Secretariatul general din Cernăuți.

#### DECIZIUNE

privitoare la acordarea de titluri onorifice pentru învățătorii (învățătoarele) școlilor primare din Bucovina.

Persoanele didactice primare cu titlul definitiv, apreciindu-li-se serviciile merituose de mai mulți ani și conduita lor cu desăvârșire ireproșabilă, sub raport civic și moral, li-se pot acorda, dela 1 Aprilie 1921 înainte de către Secretariatul general p. i. p. următoarele titluri onorifice și anume:

1. Titlul de »învățător superior« (»învățătoare superioară«) în primul loc pentru acei învățători definitivi (învățătoare definitive) cărora li s'a încredințat conducerea unei școli cu mai multe clase. În baza unor merite osebite însă titlul acesta îl pot obține și persoane didactice primare cari nu dețin conducerea unei școli.

2. Titlul unui »director« (»directoare«):  
1. pentru învățători superiori (învățătoare superioare) cari sunt totodată conducători (conducătoare) la școli cu mai multe clase; 2. în cazuri speciale și pentru învățători (învățătoare) cu titlul »superior« (»superioară«) cari nu dețin o conducere.

Aceste titluri onorifice sunt numai distincțiuni cari nu implică nici o sporire a plăților.

Acordarea acestor titluri se face din oficiu. În nici un caz nu se admite însă ca persoane didactice primare să solicite însăși titluri onorifice. Asemenea cereri se vor respinge a limine.

Secretarul-general: **Laur. Tomolagă.**

Direcțiunea de poduri și șosele din Cernăuți a acordat d-lui Niculai Hlușcu cu ordinul No. 11.201 din 13 Decembrie 1920 în conformitate cu dispozițiunile emisului ministerial austriac de stat No. 36.413 din 11 Decembrie 1860 autorizațiunea de geometru civil cu reședința la Câmpulung.

D-nul Hlușcu a depus în 4 Aprilie 1921

jurământul prevăzut în dispozițiunile emisului ministerial austriac de stat amintit.

Aceasta se aduce în conformitate cu dispozițiunile § 12 alin. 13 a publicațiunii guvernului Bucovinei No. 4306 din 8 Maiu 1867 (F. L. T. No. 14) la cunoștință publică.

Domnul Rudolf Dworzak, comisar de administrație la Secretariatul general de interne din Cernăuți a declarat ieșirea din serviciul acestui Secretariat. Declarația această s'a luat la cunoștință conform §-lui 84 al. 2 al pragmaticei de serviciu.

Prin deciziunea d-lui director general al finanțelor din 4 Aprilie 1921 prim-consilierul de finanțe Dr. Leo Picker se pune conform § 82 al pragmaticei de serviciu în retragere din oficiu din cauza de boală pe ziua de 1 Maiu 1921 și în pozițiunea de a exercita drepturile la pensie cu legile existente.

Prin deciziunea d-lui inspector general al finanțelor Bucovinei din 20 Aprilie 1921 consilierul de contabilitate Stefan Diezko se pune conform § 82 al pragmaticei de serviciu în retragere din oficiu din cauza de boală pe ziua de 1 Maiu 1921 și în pozițiunea de a exercita drepturile la pensie potrivit cu legile existente.

Prin deciziunea d-lui director al finanțelor din 20 Aprilie 1921 revidentul de contabilitate Gabriel Silberbusch se pune conform § 82 al pragmaticei de serviciu în retragere din oficiu din cauza de boală pe ziua de 1 Maiu 1921 și în pozițiunea de a exercita drepturile la pensie potrivit cu legile existente.

## Anunțuri judiciare.

Listă de serviciu a juraților tribunalului penal Cernăuți pentru cadența a doua 1921:

### I. Jurați principali:

1. 30 Brück Kaufmann, director de bancă, Cernăuți, strada Flondor No. 14.
2. 54 Eipert Jacob, gospodar, Manasterisca.

3. 29 Brotkorb Hans, procurist, Cernăuți, strada 11 Noemvrie No. 8.
4. 25 Bohosievici Bogdad, proprietar mare, Cernăuți, strada Metzger No. 12.
5. 125 Kahlenberg Isidor, arhitect, Cernăuți, strada Fiala No. 4.
6. 304 Frimet Riven alui Mendel, comerciant, Coțman.
7. 26 Braun Hugo, funcționar, Cernăuți, str. Albertinei.
8. 16 Bilevici Paul, funcționar de bancă, Cernăuți, strada Flondor No. 41.
9. 160 Stubam Franz, cofetier, Cernăuți, str. Flondor.
10. 161 Suck Franz, măcelar, Cernăuți, str. Podului 365.
11. 32 Buchbinder Jacob, comerciant, Cernăuți, strada Transilvaniei No. 8.
12. 36 Czerny Oscar Leo, sculptor, Cernăuți, strada Voinerovici No. 8 a.
13. 23 Bodenstein Gustav, procurist.
14. 325 Luther Karol, agricultor, Zastavna.
15. 394 Creșul Dumitru, agricultor, Tereblecea.
16. 111 Hauser Dominic, director de tipografie, Cernăuți, strada Wickenhauser No. 16.
17. 233 Dr. Bohosievici Teodor, proprietar mare, Milie.
18. 166 Tittinger David, funcționar de bancă, Cernăuți, strada Regele Ferdinand No. 11.
19. 122 Hubert Marcus, proprietar, Cuciurul mare.
20. 310 Petrovici Jacob, agricultor, Oprîșeni.
21. 190 Sattinger Jacob, comerciant, Cernăuți, strada Baltinester No. 5.
22. 108 Hammer Franz, maestru de bererii, Cernăuți, strada Gărei No. 19.
23. 109 Harth Leon, farmacist, Cernăuți, str. Flondor 43.
24. 170 Uhlrich Jacob, proprietar, Cernăuți, strada Transilvaniei No. 83.
25. 203 Kudla Teodor, agricultor, Mahala.
26. 321 Greif Gabriel, arăndaș, Valeva.
27. 96 Gottesmann Josef, birtaș, Cernăuți, str. Rotkirch.
28. 173 Walter Ludwig, propr., Cernăuți, str. Olarilor 20.
29. 171 Ulrich Victor, tapetor, Cernăuți, strada Maria Theresia No. 4.
30. 181 Willig Jacob, comerciant, Cernăuți, strada 11 Noemvrie No. 23.
31. 185 Zien Moritz, agent, Cernăuți, str. Albertinei 3.
32. 186 Zielinski Cazimir, tipograf, Cernăuți, str. Flondor.
33. 187 Zita Franz, croitor, Cernăuți, str. Transilvaniei.
34. 102 Grossmann Adolf, arhitect, Cernăuți, str. Ambros 6.
35. 157 Strobel Josef, propr., Cernăuți, str. Schützen 6.
36. 158 Strobel Georg Friedrich, dulgher, Roșă 633.

### II. Jurați suplimentari:

1. 102 Martiniuk Georgi, proprietar, Cernăuți, strada Baltinester.
2. 106 Mayerhoffer Moses, proprietar, Cernăuți, strada Morariu 3 a.

3. 94 Mach Johann, iun., carnațar, Cernăuți, strada Cuciurul mare 40.
4. 104 Marco Demeter, proprietar, Cernăuți, str. Panaiten.
5. 154 Presser Hermann, fabricant, Cernăuți, strada Regele Ferdinand.
6. 117 Müller Emil, drogist, Cernăuți, str. Carolinei 4.
7. 110 Miciciuk Michael, proprietar, Roșă 356.
8. 116 Mulldorf Josef, proprietar, Clocucica 444.
9. 143 Ostafi Vasile, proprietar, Roșul 450.

Presidiul tribunalului.

Cernăuți, la 19 Aprilie 1921.

C II 312/21

1

### EDICT

În contra lui Mihailo Bojczuk din Plosca a intentat Hersch Kurz din Sărghieni o acțiune pentru predarea uște lemne, or 132 de lei.

Termenul prim de înfățișare înaintea acestei judecătoriai s'a fixat pe ziua de **11 Maiu 1921** oarele 9 a. m. sala 12.

Fiind domiciliul pârâtului necunoscut, nu i s'a putut înmâna acțiunea și s'a numit un curator pentru dânsul în persoana dl. adv. Dr. Jacob Storfer în Putila, care îl va reprezenta pe cheltuila și pericolul lui, până ce se va prezenta dânsul în persoană sau va autoriza pe alteineva.

Judecătoria de ocol. Putila,

la 16 Aprilie 1921.

C III 47/21

2

### EDICT

Contra Vasilisei Brenzei cu domiciliu necunoscut în America s'a intentat o acțiune pentru plata de 200 lei și cheltueli de cătră Ancel Buller din comuna Vilaueca Bucovina.

Termenul de înfățișare s'a fixat pe ziua de **27 Maiu 1921** oarele 9 a. m. înaintea acestei judecătoriai camer 14.

Înmânarea acțiunii nefiind posibilă se numește curator dl. Simon Tudan alui Todor din Vilaueca, care pe pericolul și pe cheltuelile ei până ce ea se va prezenta însași sau un împuternicit al ei.

Judecătoria ocol. Vășcăuți, Secția III a,

la 19 Aprilie 1921.

E 79/21

3

### PUBLICAȚIUNEA LICITAȚIEI

În ziua de **18 Maiu 1921** oarele 10 a. m., se va face în Seletin lângă gară vânzarea publică a următoarelor obiecte: O maglă 400—500 de butuci (lemn rotund) 300 m<sup>3</sup> pe locul lui Laszkowski.

Invitarea de a face oferte va avea loc deabia o ju-

mătate oră după termenul sus indicat într'acest timp se pot inspecta obiectele.

Judecătoria Seletin, la 18 Aprilie 1921.

Cg Ia 218/21

1

### EDICT

Contra Mihailo Ivoniv Coutec fost cu domiciliul în Mihalcea, s'a intentat acțiune pentru 1866 lei de cătră Eufrosine Coutec văduvă după Ivon în Mihalcea.

Termenul pentru întâia înfățișare se fixează pe ziua de **30 Maiu 1921** oarele 8 a. m. la acest tribunal sala de ședințe No. 226.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtului și nefiind posibilă înmânarea acțiunii, se numește curator domnul adv. Dr. Leiter în Cernăuți, care îl va reprezenta pe spesele și pericolul lui până ce se va prezenta un plenipotențiat.

Tribunalul civil Cernăuți, Secția I a,

la 15 Aprilie 1921.

Cg II 352/21

1

### EDICT

Contra lui Seide Volloch din Sărghieni, a intentat Fischel Greif din Putila o acțiune pentru 250 lei și 70 lei.

Termenul prim de înfățișare înaintea acestei judecătoriai s'a fixat pe ziua de **31 Maiu 1921** la oarele 8 a. m. sala No. 12.

Fiind domiciliul pârâtului necunoscut, nu i s'a putut înmâna acțiunea și s'a numit un curator pentru dânsul în persoana d-lui Wolf Katz în Putila, care îl va reprezenta pe cheltueala și pericolul lui, până ce se va prezenta dânsul în persoană sau va autoriza pe alteineva.

Pretura Putila, Secția II,

la 29 Aprilie 1921.

Cg I 103/20

1

### EDICT

Contra Mariei alui Iwon Antoniuuk din Mitcău, cu domiciliul necunoscut, s'a intentat de cătră Vasili alui Ioan Antoniuuk, acțiune pentru recunoașterea proprietății.

Audiența pentru procesul oral s'a fixat pe ziua de **10 Iunie 1921** oarele 10 dimineața la această judecătoria.

Pentru apărarea drepturilor pârâtei se institue curator avocatul Dr. Kohn din Zastavna.

Acest curator va reprezenta pe Mariei alui Iwon Antoniuuk, în procesul menționat pe pericolul și cheltuelile ei până ce se va prezenta însuși sau își va numi un reprezentant.

Judecătoria Zastavna, Secția I,

la 21 Aprilie 1921.

Secretariatul de serviciu pentru interne  
No. 40.

# T A B L O U

asupra schimbărilor numelor de familie admise din 15 Ianuarie până la 15 Aprilie 1921.

N-rul cur.	Pronumele și numele de familie	Ocupația	Domiciliul	Data și numărul emisului	S'a admis schimbarea	
					pronumelui	numelui de familie
					în	
1	Fanny Fritzi Katz . . . . .	stud. de medic.	Vatra-Dornei	14/3 1921 10576/IV/20	—	Körth
2	Nusyn Spitzer . . . . .	—	Cernăuți	1/2 1921 11292/IV/20	Nathan	Feller
3	Uscher Mendel Fallek . . . . .	arhitect comunal	"	15/1 1921 11323/IV/20	Maximilian	
4	Panora Czech . . . . .	—	Suceava	8/2 1921 11445/IV/20	—	Stellmach
5	Leon Isepiciuc . . . . .	—	Calineștii lui Cuparencu	12/1 1921 11686/IV/20	—	Isiceanu
6	Gerschon Spitzer . . . . .	—	Cernăuți	1/2 1921 11776/IV/20	Gerson	Feller
7	Rachmiel Schmiel . . . . .	—	"	4/3 1921 11794/IV/20	Richard	Klüger
8	Abraham Hersch Meth . . . . .	cancelist	"	15/1 1921 11801/IV/20	Adolf	
9	Ciwje Brandmann . . . . .	—	"	10/1 1921 82/IV	Căcilie	
10	Chaim Mannheimer . . . . .	—	"	13/1 1921 155/IV	Heinrich	
11	Dr. Abraham Dechner . . . . .	medic-comunal	Frătăuții-Noi	13/1 1921 156/IV	Alfred	
12	Fradel Bogen . . . . .	—	Suceava	2/2 1921 163/IV	Frieda	
13	Vasile Mucea . . . . .	șeful postului jandarmi	Pătrăuți p./S.	5/2 1921 193/IV	—	Muntinescu
14	Dr. Uscher Schnapp . . . . .	—	Cernăuți	17/1 1921 197/IV	Ulrich	
15	Leie Schattner . . . . .	—	"	21/1 1921 268/IV	Lotte	
16	Moritz Gottlieb . . . . .	abs. jur.	"	4/2 1921 290/IV	Martin	
17	Joel Wolf Linker . . . . .	—	"	24/1 1921 328/IV	—	Einhorn
18	Bernhard Rosenstock . . . . .	—	"	27/1 1921 334/IV	—	Rosenstock- Rozstocki
19	Wolf Horowitz . . . . .	—	"	3/2 1921 405	Wilhelm	
20	David Kula . . . . .	funcționar de bancă	"	29/1 1921 440	—	Ziegler
21	Feiwei Schwarz . . . . .	—	"	1/2 1921 441	Filipp	Edelstein
22	Feiwei Harnisch . . . . .	maestru poștal superior	Storoinet	29/1 1921 446	Friedrich	
23	Dr. Mendel Singer . . . . .	—	Cernăuți	1/2 1921 450	Marcel	
24	Chaje Perl Niederhoffer . . . . .	—	"	1/2 1911 451	Josefine	
25	Boruch Aron Klarberg . . . . .	—	"	3/2 1921 518	—	Treiser
26	Nachmann Jung . . . . .	funcționar la primaria	"	4/2 1921 519	Norbert	
27	Melech Drucker . . . . .	—	"	8/2 1921 535	Emil	Schwarz

Nrul. cur.	Pronumele și numele de familie	Ocupația	Domiciliul	Data și numărul emisului	S'a admis schimbarea	
					pronumelul	numelui de familie
					in	
28	Motio Arom . . . . .	—	Ceahor	3/2 1921 575	—	Hellenberg
29	Mattes Juda Leib Imbermann .	—	Cernăuți	4/2 1921 578	Leon	
30	Dr. Mendel Rubel . . . . .	avocat	"	3/2 1921 579	Emil	
31	Schaje Sternberg . . . . .	—	"	3/2 1921 580	Siegfried	
32	Osias Noe . . . . .	stud. med.	"	4/2 1921 581	Ossy	
33	Chaskel Gottesmann . . . . .	—	"	10/2 1921 611	Karl	
34	Salomon Wolf Sternberg . . . .	—	"	21/2 1921 621	Salo	
35	Moses Fuhrmann . . . . .	Secretar de primărie	"	14/2 1921 622	Martin	
36	Gedalie Locker . . . . .	arhitect	"	16/2 1921 633	Gustav	
37	Moses Schwarz . . . . .	—	"	19/2 1921 676	Maurice	
38	Frima Rippel . . . . .	—	"	28/2 1921 720	Frieda	
39	Kalman Abraham . . . . .	—	"	15/2 1921 808	Carl	Scherzer
40	Florentie Pitpeniuc . . . . .	—	Sub. Urbia Cloc.	8/3 1921 815	—	Pitpenescu
41	Gheorghe Timu . . . . .	—	Câmpulung	26/2 1921 851	—	Niculescu
42	Meier König . . . . .	Revid. la C. F. R.	Cernăuți	21/2 1921 892	Max	
43	Peretz Bär . . . . .	—	"	17/3 1921 990	Filip	
44	Abraham Fischel Gläsner . . . .	—	"	19/3 1921 991	—	Zimmet
45	Marim Schimmel . . . . .	funcționar	"	27/3 1921 992	Martin	
46	Dr. Moses Ochshorn . . . . .	cand. adv.	"	3/3 1921 1003	Milan	Oxorn
47	Karl Heringer . . . . .	vardist l. r.	Sub. Urbia Roșă	8/3 1921 1045	—	Goldmann
48	Leiser Granierer . . . . .	—	Cernăuți	2/3 1921 1077	Leo	
49	Ioan Paduche . . . . .	—	Straja	23/3 1921 1083	—	Trimescu
50	Nicolae Popescu . . . . .	capitan al reg. 11 Jand.	Cernăuți	22/3 1921 1154	—	Popescu-Lotreanu
51	Moses Kraft . . . . .	—	"	8/3 1921 1190	Martin	
52	Wolf Plutzer . . . . .	adiunct la C. F. R.	"	8/3 1921 1192	Wilhelm	
53	Hersch Zeidmann . . . . .	—	"	13/2 1921 1224	Hermann	Brettschneider
54	Schmiel Buxbaum . . . . .	—	"	14/3 1921 1250	Samuel	Gross
55	Stefan Pavlovschi . . . . .	stud. in litere	"	22/3 1921 1261	—	Pavelescu
56	Salomon Rosenblatt . . . . .	—	"	15/3 1921 1262	Salus	Markus

N-rul cur.	Pronumele și numele de familie	Ocupația	Domiciliul	Data și numărul emisului	S'a admis schimbarea	
					pronumelui	numelui de familie
					în	
57	Nathan Holzecker . . . . .	—	Cernăuți	15/2 1921 1263	—	Holzacker
58	Emilia Maria Spitt . . . . .	—	"	14/3 1921 1264	—	Marfiewicz
59	Dr. Jacob Rosenberg . . . . .	—	"	18/3 1921 1321	—	Rosenberg-Silvermann
60	Meschulem Schärf . . . . .	—	"	19/3 1921 1370	—	Friedmann
61	Schlome Israel Nagler . . . . .	—	"	23/3 1921 1373	Salomon	Rubinstein
62	Ettel Wechsler . . . . .	—	"	19/3 1921 1412	Natalia	
63	Olivier Röhmer . . . . .	capitan al reg. 12 roș.	Paris, jud. Acker- mann Basarabia	30/3 1921 1420	—	Anolli-Monti
64	Osias Karziwecki . . . . .	—	Cernăuți	21/3 1921 1446	—	Perlmann
65	Schmiel Berl Roll . . . . .	—	"	23/3 1921 1522	Mathias	
66	Ester Sirke Milch . . . . .	—	"	23/3 1921 1546	Emma-Stefanie	
67	Hersch Preis . . . . .	—	"	25/3 1921 1551	Hermann	
68	Adolf Kriska . . . . .	—	Rădăuți	5/4 1921 1612	—	Zamkan
69	Chaim Schlime Edelstein născ. Mehlor . . . . .	—	Cernăuți	2/5 1921 1659	Klara	
70	Kitty Aron . . . . .	—	"	2/4 1921 1662	—	Edelstein
71	Hersch Weitmann . . . . .	—	"	31/3 1921 1679	Hermann	Schäfer
72	Moses Ziger . . . . .	—	"	31/3 1921 2680	—	Rappaport
73	Joachim Kalkstein . . . . .	stud. polytechn.	"	2/4 1921 1714	Charles	Calston
74	Meier Elster . . . . .	—	"	4/4 1821 1737	—	Axelrad
75	Sure Mancie König născ. Schattner	—	"	2/4 1921 1741	Amalie	
76	Abraham Baruch Wieselberg . . . . .	—	"	2/4 1921 1742	Alfred	
77	Jacob Rauchworger . . . . .	oficial la Curtea de Apel	"	6/4 1921 1759	Jacov	Răileanu
78	Florian Georgescu . . . . .	Locotenent la reg. 10 jand.	"	15/4 1921 1913	—	Georgescu-Băleni

Raport despre mersul epidemiilor din Bucovina pe timpul dela 1 până la 10 Martie 1921

MONITORUL BUCOVINEI

Districtul	Comuna	BOALELE EPIDEMICE																																		
		Typhus exantem.					Typhus recurent					Typhus abdom.					Dysenterie					Variola					Scarlatina					Morbila				
		Total					Total					Total					Total					Total					Total									
		Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămași	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămași	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămași	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămași	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămași	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămași					
Cernăuți	Orașul	4	4																																	
Câmpulung	Câmpulung	4	1		3																															
	Pojorâta																																			
	Fundul-Moldovei																																			
	Iacobeni																																			
	Ciocanesti																																			
	Dorna-Candreni																																			
Coțmani	Nepolocăuți	17	4	3	10*																															
	Coțmani	1			1																															
Gurahumorului	Gurahumorului	4	3		1*																															
	Arbera																																			
Rădăuți	Frățuții-Nou	2	2																																	
	Volovați																																			
	Milișăuții																																			
	Putna																																			
Siret	Hliboca	14	2	6	10																															
	Mănăstioara	4	1	2	3																															
	Baineț																																			
	Botușanița																																			
Storojineți	Igești	4	1	3	2																															
	Storojineț	4	1	4	1																															
	Slob.-Comăreștilor	5	1	4	2																															
	Panca	7	4	6	5																															
	Broșcauți																																			
Suceava	Suceava																																			
	Dărmănești																																			
Vășcăuți	Vilauce	4	4																																	
	Stanești de Jos	6	2	5	2																															
	Stanești de Sus	2	2	2																																
	Costești	2	1	2	1																															
	Vășcăuți	1	1		1																															
	Banila p/C.																																			
Vijnița	Berhomet p/S.	15	18	17	5	11*																														
	Mihova	6	2	5	3																															
	Bahna	2			2*																															
	Șipottele	2	2	1	3																															
	Cionohuzii		1		1																															
	Vijnița		1		1																															
	Putila	6		3	3																															
	Ispas																																			
Zastavna	Cadobești	16	11	6	21*																															
	Culeuți		5		5*																															
	Repujineț																																			
	Pohoreuți																																			
	Total	115	100	88	7	120					4	3		3	4																					

1) Toți bolnavii contagioși trebuie să se găsească izolați în spitale. În cazul când nu au putut fi trimiși la spitale se va menționa la »observații«, câți sunt în spital și câți au rămas la domiciliu. — 2) Spitalele sunt obligate a anunța Medicului județului respectiv, orice caz de moarte sau însănătoșire, a bolnavilor contagioși. — \*) Cifrele în paranteze indică soldați cari s-au aflat în spital.

CERNAUȚI, 21 Aprilie 1921.

Inspectorul-general: Dr. ISOPESCU.



T VII 488/19

3

**Dispunerea procedurii pentru declararea morții lui  
Kozma Leforowicz.**

Kozma Leforowicz, născut la 11 August 1880 a fost departat în Decembrie 1918 desmuscăli la Sibiria și ar fi murit acolo în orașul Kurlan Guv. Tobolsk. De atunci și până de prezent n'a sosit nici o știre despre el.

Fiind deci probabil se presupune legală a morții conf. § 1 din legea din 31 Martie 1918 f. l. i. 128 va fi dată se dispune la cererea Eugeniei Leforowicz procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Cerând totodată Eugenia Leforowicz disolvarea căsătoriei încheiate cu dispărutul în Ciornohuzi la 25 Ian. 1909 după rital ort. ort. se institue ca curator și apărător al căsătoriei adv. Dr. Alfred Kohlruss.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunalul sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au o știre despre cel dispărut sunt somați să dea până la **15 Iunie 1921** tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite.

După expirarea acestui termen și cercetarea dovezilor tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 30 Noembrie 1920.

T VII 389/20

3

**Dispunerea procedurii pentru stabilirea morții lui  
Gavril alui Teodor Petrașciuc.**

Gavril alui Teodor Petrașciuc, născut în Bărbesti la 21 August 1867, ar fi murit în toamna 1916 în Prislop, după cum afirmă mărtorii.

Fiind deci decesul probabil se dispune procedura pentru stabilirea morții celui dispărut la cererea surorii sale Paraschiva Cozma născ. Petrașciuc.

Toți, câți au știre despre cel dispărut sunt somați să dea până la **16 Iunie 1921** tribunalului informațiunile potrivite.

După expirarea acestui termen și cercetarea dovezilor tribunalul va hotări.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 15 Septembrie 1920.

T VII 294/20

3

**Dispunerea procedurii pentru declararea morții lui  
Ilie alui Nicolai Plantos.**

Ilie alui Nicolai Plantos, născut în Stănești de sus la 6 August 1884, a fost înrolat cu ocazia mobilizării generale în regimentul 41 de infanterie și a luat

parte la luptele în contra Italiei. Dela vara 1916 lipsește orice veste de dânsul.

Fiind deci probabil că presupune legală a morții conform § 1 din legea din 31 Martie 1918, f. l. i. 128 va fi dată, se dispune la cererea Magdalenei Plantos, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au știre despre cel dispărut, sunt somați, să dea tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite până la **27 Iulie 1921**.

După acest termen tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 27 Ianuarie 1921.

T VII 478/80

3

**Dispunerea procedurii pentru declararea morții lui  
Marian alui Ioan Lambo.**

Marian alui Ioan Lambo, născut în Boian la 1 Februarie 1885 a plecat în August 1914 la război și să fi căzut mort într-o luptă de pe frontul galițian la 14 Septembrie 1914. Până de prezent n'a sosit nici o știre despre el.

Fiind deci probabil, că presupune legală a morții conform § 1 din legea din 31 Martie 1918 f. l. i. 128 va fi dată, se dispune la cererea lui Iosef Lambo, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite până la **15 Maiu 1921**.

După acest termen tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 29 Octombrie 1920.

T VII 297/20

3

**Dispunerea procedurii pentru declararea morții lui  
Ilie alui Simion Lupașco.**

Ilie alui Simion Lupașco, născut în anul 1887 în Carapciu p/C. cismar, cu ultimul domiciliu în Cernăuți, a fost înrolat în armata în Noembrie 1914. Dela primăvara anului 1915 lipsește orice știre despre dânsul.

Fiind deci probabil că presupune legală a morții conf. § 1 din legea din 31 Martie 1918 f. l. i. 128 va fi dată, se dispune la cererea lui Michail Lupașco, ofițier

de cancelarie în Cernăuți, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite până la **7 Iunie 1921**.

După acest termen tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 6 Iulie 1920.

T VII 334/20

4

#### Dispunerea procedurii pentru declararea morții lui Pavel (Paulo) Kowalczuk.

Pavel (Paulo) Kowalczuk, născut în 29 Iunie st. v. 1879 la Serghieni, a intrat cu ocazia mobilizării generale în armata austro-ungară. La Paști 1916 a primit soția sa Eufimie Kowalczuk ultima scrisoare de dânsul. De atunci lipsește ori ce știre despre dânsul.

Fiind deci probabil că presumpțiunea legală a morții conform § 1 din legea din 31 August 1918 f. l. i. 128 va fi dată, se dispune la cererea Eufimiei Kowalczuk, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Cerând totodată petiționara dizolvarea căsătoriei ei încheiate cu dispărutul în Sărghieni la 5 Februarie st. v. 1906 după ritul ort. ort. se institue curator și apărător al căsătoriei avocatul Dr. Gerson Schajowicz.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, care au știre despre cel dispărut, sunt somați să dea tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite până la **24 Iulie 1921**.

După acest termen tribunalul va hotări asupra declarării morții dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 24 Ianuarie 1921.

T VII 339/20

3

#### Dispunerea procedurii pentru declararea morții lui Ilie alui Georgi Poraico.

Ilie alui Georgi Poraico, născut în Flondoreni la 29 Noembrie 1884 chemat încă în anul 1905 la oaste a slujit neîntrerupt până la izbucnirea războiului mondial. În toamna anului 1914 a plecat la front și de atunci n'a sosit până de prezent nici o știre despre el.

Fiind deci probabil că presumpțiunea legală a morții conform § 1 din legea din 31 Martie 1918 f. l. i. 128 va fi dată, se dispune la cererea lui Stefan alui Georgi

Poraico, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite până la **30 Iunie 1921**.

După acest termen tribunalul va hotări asupra declarării morții dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 22 Octombrie 1920.

E 1369/20

4

#### EDICT

În afacerea de execuție a cassei de păstrare a orașului Storojineț, reprezentată prin avocatul Dr. Beras, contra lui Morteo Leib Horowitz, proprietar în Banila p./S. pentru 3 ori 53 lei 50 bani se publică următorul edict:

Având în vedere, că imobilul datornicului fost intabulat în registrul funciar fascicula numărul 2.084 din Banila p./S., care este a se vinde prin licitație, în prezent nu e înregistrat în tabulă, fiind aceasta distrusă, toate persoanele, care pretind drepturi reale asupra imobilului menționat, sunt somate, de a anunța drepturile și pretențiile lor în termen de **4 săptămâni** la judecătoria subsemnată în caz contrar se vor lua numai într'atât în considerare, întrucât ele vor reeși din dosarele de execuție (§ 145/3 pr. de ex.).

Judecătoria de ocol Ciudoiu, Secția VI,  
la 15 Februarie 1921.

T VIII 24/20

3

#### AMORTIZARE

La cererea lui Iacob Luttinger, comerciant domiciliat în Sadagura, se îndrumază procedura edictală pentru amortizarea următoarelor hârtii de valoare pe cari petiționarul susține că li-a pierdut, provocându-se deținătorul de-a urmări drepturile sale în termen de **45 zile** din ziua acestui edict, în cazul contrar hârtiile de valoare vor fi, după expirarea acestui termen, declarate de amortizate.

Indicarea hârtiilor de valoare:

Cambia acceptată de soții Nicolai alui Olexa Andreiczuk și Ichtima Andreiczuk alui Nicolai ambii, agricultori în Zadobriuca, asupra 320 cor. și de plătit la 15 Octombrie 1914.

De altfel cambia nu este implută.

Tribunalul Cernăuți, Secția VIII,  
la 9 Maiu 1920.

Cg I 78,21

1

## EDICT

Contra lui Nicolai G n e p, Stefan G n e p și Dimitrie G n e p, toți cu domiciliul necunoscut, s'a intentat de către Ioan alui Gora Gnep, acțiune pentru esire din indiviziune.

Audiența pentru procesul oral s'a fixat pe ziua de **10 Iunie 1921** orele 9 dimineața la această judecătorie.

Pentru apărarea drepturilor părților se institue curator avocatul Dr. Gürtler din Zastavna, care-i va reprezenta pe pericolul și cheltuelile lor până ce se vor prezenta părții în persoană sau își vor numi un reprezentant.

Judecătoria Zastavna, Secția I,  
la 6 Aprilie 1921.

T VII 447/20

3

**Disponerea procedurii pentru declararea morții lui Nicolai alui Vasif Sopinnek.**

Nicolai alui Vasif Sopinnek, născut în Cincău la 29 Ianuarie 1884 a fost înrolat cu ocazia mobilizării generale în reg. 24 de infanterie și a plecat cu acesta la câmp. De când soția sa în vara 1915 a primit o scrisoare până acum lipsește orice veste despre dânsul.

Fiind deci probabil, că presumpțiunea legală a morții conform § 1 din legea din 31 Martie 1918 f. l. i. 128 va fi dată, se dispune la cererea Eufrosinei Sopinnek, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Cerând totodată petiționara, disolvarea căsătoriei sale încheiate cu dispărutul în Cincău la 13 Februarie 1911 după ritul ort. ort. se institue curator și apărător al căsătoriei avocatul Dr. Bruno Werber.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite până la **27 Iulie 1921**.

După expirarea acestui termen, tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 27 Iauarie 1921.

T VII 187/20

3

**Disponerea procedurii pentru declararea morții lui Michail alui Onufrei Florescul.**

Michail alui Onufrei Florescul, născut în Stănești de sus p./C. la 28 Septembrie 1878, a plecat la război în Martie 1915 și a trimis de pe câmpul de luptă soției sale ultima scrisoare în Maiu 1915. Până de prezent lipsește orice știre despre el.

Fiind deci probabil că presumpțiunea legală a morții conform § 1 din legea din 31 Martie 1918 f. l. i. 228 va fi dată se dispune la cererea Vasilenei Florescul, procedura pentru declararea morții celui dispărut.

Cerând totodată Vasilena Florescul, disolvarea căsătoriei sale încheiate cu dispărutul în Stănești de sus p./C. la 22 Februarie 1907 după ritul ort. ort. se institue curator și apărător al căsătoriei avocatul Dr. Nicolai Vasilovschi.

Dispărutul este somat să se prezinte înaintea acestui tribunal sau să înștiințeze tribunalul pe altă cale despre viața sa.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea tribunalului sau curatorei informațiunile potrivite până la **30 Iunie 1921**.

După acest termen tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 16 Octomvrie 1920.

Firm. 748/20  
Rg. A III 87

**Inregistrarea unei societăți cu garanță personală.**

S'a înregistrat în registru în 4 Septembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți.

Textul firmei: Stenzler & Brandmarker.

Scopul întreprinderii: Profesiunea de expediere.

Felul societății: Societatea garanță personală din 1 Noemvrie 1920.

Asociații: Leon Stenzler și Marcus Brandmarker, ambii în Cernăuți, strada Primăriei 1.

Reprezentanții îndreptățiți: Fiocare asociat autonom.

Semnarea firmei se face prin iscălitură unui a din ambii asociați sub textul firmei tipărit sau scris de oricine.

Trib. ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII,  
la 4 Decemvrie 1920.

Firm. 743/20  
Rg. B II 21

**Modificarea unei firme deja înregistrată.**

S'a înregistrat în registru la 4 Decemvrie 1920 la firma:

Textul firmei: K. k. priv. Bank- & Wechselstuben-Aktien-Gesellschaft „Mercur“ Filiale Czernowitz.

Sediul firmei: Cernăuți.

Comandită firmei: Principale anonime din Viena.

Următoarea modificare: Membrul administrației Maximilian v. Klitzing și procura colectivă lui Isac Axel s'a stins.

Trib. cu trib. de comerț Cernăuți, Secția VII,  
la 4 Decemvrie 1920.

Firm. 745/20  
Rg. C II 188

### Inregistrarea unei societăți cu garanță limitată.

S'a înregistrat în registru la 4 Septembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți.

Textul firmei: „Mabuc“ însoțire cu g. l. Import, Export, Comision și Agentură în Cernăuți.

Scopul întreprinderii: Exportul și importul de mărfuri, precum acceptare și înmagazinare în comisiune și agenție.

Statutul societății: Din 13 Octombrie 1920, No. af. 73.266.

Durata societății: Nelimitată.

Marimea fondurilor: 140.000 de lei.

Plata în numerar: 140.000 de lei.

Giranții: 1. Chaim Birnbaum, negustor în Cernăuți, strada Mărășești 36 a. 2. Alexandru Marinici, negustor în Cernăuți, strada Mărășești 36 a.

Reprezentanți îndreptățiți: Ambii giranți colectiv.

Semnarea firmei: Textul firmei se iscălește de ambii giranți sau de un procurist, cel din urmă cu un adaos relativ la procură.

Pentru înregistrarea de mai sus secretariatul general pentru comerț, industrie și îngrijirea socială cu ordonanță ddo Cernăuți, la 19 Noiembrie, No. 10.909/III 20 n'a protestat.

Trib. ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII,  
la 4 Decembrie 1920.

Firm. 744/20  
Rg. C II 185

### Inregistrarea unei societăți cu garanță limitată.

S'a înregistrat în registru la 4 Decembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți, str. Primăriei 20, II etaj.

Textul firmei: „Mercantila“ societatea c. g. l. nemțește: „Mercantila“ Gesellschaft m. m. H.; franțuzește: „Mercantila“ société à responsabilité limitée.

Scopul întreprinderii: Cumpărare și vânzare de mărfuri de tot felulul exportul producțiilor prisositoare industriale și agricole produse în interiorul țării precum importul materiilor brute și articolelor industriale din străinătate.

Statutul societății: Din 15 Septembrie 1920, No. af. 36.306.

Durata societății: Nehotărâtă.

Înălțimea fondurilor: 700.000 de lei.

Plata în numerar: 150.000 de lei.

Giranții: Ioan Achner, inginer în Cernăuți, Piața Ghica-Vodă 8; Rudolf Krammer, negustor în Cernăuți, Piața Ghica-Vodă 8; Herman Grünseit, negustor în Cernăuți, str. Goethe 2; Abraham Katz, negustor în Cernăuți, str. Regina Maria 20.

Reprezentanții îndreptățiți: Doi giranți împreună sau un girant și un procurist sau doi procuriști.

Semnarea firmei: Textul firmei iscălit de doi giranți împreună, sau de un girant și un procurist sau de doi procuriști, cei din urmă cu un adaos relativ la procură.

Încunoștințări se fac prin scrisoare recomandată la adresa asociaților, avizată la urma societății.

Contra înregistrării de mai sus secretariatul general pentru comerț, industrie și îngrijire socială cu ordonanță ddo Cernăuți, la 19 Noiembrie 1920, No. 10.910/III 20 n'a protestat.

Trib. ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII,  
la 4 Decembrie 1920,

Firm. 738/20  
Rg. C II 179

### Hotărârea senatului

#### Inregistrarea unei societăți cu garanță limitată.

S'a înregistrat în registru în 4 Decembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți.

Textul firmei: Asociațiunea sportivă a Clubului bucovinean „Union“, societate cu g. l. în Cernăuți sau în limba germană: Sportgesellschaft des Buk. Unionklubs, Ges. m. b. H.

Scopul întreprinderii: a) instalarea și întreținerea unui câmp de curse; b) de-a instala și întreține locuri sportive de fiecare fel; c) de-a instala și a exploata o baie; d) de-a aranja curse în comunitate cu exploatarea unui totalisator precum și „Bookmaker“ sub conservarea destinațiilor legale; e) de-a instala și exploata un restaurant și cafenea pe locul de curse și baie după dobândirea concesiunilor necesare.

Raporturile legale ale societății bazează pe contractul societății făcut în formă unui act de notarial ddo. Cernăuți, 4 Octombrie 1920, No. af. 38.454.

Mărimea capitalului: 355.000 de lei.

Plăți făcute: 177.500 de lei.

Giranți: Franz Krammer, director i. p., Cernăuți.

Membri consiliului de administrație: Miron de Kostin, locotenent-colonel i. p. în Șipeniți; dr. baron Kajetan Stefanowicz, proprietar de moșie în Cernăuți; Iancu de Grigorcea, proprietar de moșie în Carapciu p./S.; Andri Botușan, proprietar de moșie în Lujeni; Mastino graf Della Scala, proprietar de moșie în Calinești; Alexio de Grigorcea, proprietar de moșie în Cernăuți; Nico de Gorzycki, proprietar de moșie în Cerepcăuți; Eugen de Grigorcea, proprietar de moșie în Carapciu p./S.

Semnarea firmei se fac prin iscălitura giranților sub textul firmei scris sau tipărit.

Contra acestei înregistrări n'a protestat secretariatul general pentru comerț, industrie și îngrijire socială cu ord. ddo. Cernăuți, 13 Noiembrie 1920, No. 10.711/III.

Tribunalul ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII,  
la 4 Decembrie 1920.

Firm. 737/20  
Rg. C II 182

### Hotărârea senatului.

#### Inregistrarea unei societăți c. g. l.

S'a înregistrat în registru în 4 Decembrie 1920.

Textul firmei: „Centrala“ de import și export, societate cu garanță limitată.

Obiectul de exploatare: Import și export de mărfuri de fiecare fel, cari sunt date comerțului liber, îndeosebi de cereale, coloniale și piele.

Raporturile legale bazează pe contractul societății făcut în forma unui act notarial din 22 Octombrie 1920 No. af. 36 613 și legalizarea de un notar asupra hotărârii adunării generale societății de 29 Octombrie No. af. 36.688.

Fondul: 40.000 de lei.

Plătiri făcute: 40.000 de lei.

Giranți: Eisig Leib Singer, Israel Reiss, Arnold Zwecker și Adolf Fleischer toți negustori în Cernăuți, cu procura inputerniciți: Dr. Jacob Reiss și Selig Singer, amândoi negustori în Cernăuți.

Reprezentanți îndreptățiți: Doi giranți sau un girant colectiv cu un procurist sau cu ambii procuriști colectiv.

Semnarea firmei se face în comun prin iscălitura celor doi giranți sau el unui girant și procurist sau amânduror procuriști.

Contra acestei înregistrări n'a protestat secretariatul general pentru comerț, industrie și îngrijire socială cu ord. ddo. Cernăuți, 13 Noembrie 1920 No. 10.714/III.

Tribunalul ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 4 Decembrie 1920.

Firm. 729/20  
Rg. A III 82

#### Inregistrarea unei societăți în nume colectiv.

S'a înregistrat în registru la 13 Noembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți, Piața Vasile Alexandri 5.

Textul firmei: Dr. Enrico de Gregoriu & Comp., Import-Export-Reprezentanța.

Obiectul de exploatare: Comerțul cu mărfuri de manufactură en gros și en detail, comerț de import și export cu ouă, cereale și țitei precum și cu derivatele de țitei.

Firma societății: Societate în nume colectiv. dela 12 Noembrie 1920.

Societari (S): Dr. Enrico de Gregoriu și Horia Miclescu, ambii comercianți în Cernăuți, Piața Vasile Alexandri 5.

Semnatura socială o au: Fiecare societar pentru sine.

Semnatura firmei (S. f.): Semnatura unui dintre societari, sub textul firmei scris sau imprimat de ori și cine.

Trib. ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 13 Noembrie 1920.

Firm. 791/20  
Rg. A III 77

#### Inregistrarea firmei unui comerciant.

S'a înregistrat în registru la 3 Noembrie 1921.

Sediul firmei: Cernăuți, str. 11 Noembrie 23.

Textul firmei: Chaje Sosie Klipper.

Obiectul de exploatare: Arendarea unui drept de ospetărie și carșmărit.

Posesor (P): Chaje Sosie Klipper, comerciantă la Cernăuți, str. 11 Noembrie 23.

Trib. ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 3 Noembrie 1920.

Firm. 726/20  
Rg. A III 83

#### Inregistrarea firmei unui comerciant unic.

S'a înregistrat în registru la 15 Noembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți, strada Flondor 25.

Textul firmei: Etelka Dubowy.

Obiectul de exploatare: Magazin de mode pentru pălării de dame articole de mode pentru dame și material pentru facerea pălărilor de dame.

Posesor: Etelka Dubowy, comerciantă în Cernăuți

Procura a fost dată lui Michael Dubowy în Cernăuți, strada Flondor 25.

Tribunalul ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 15 Noembrie 1920.

Firm. 710/20  
Rg. A III 80

#### Inregistrarea firmei unui comerciant.

S'a înregistrat în registru la 3 Noembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți.

Textul firmei: Moses Sonenschein.

Obiectul exploatarii: Comerț cu mărunțișuri de galanterie.

Posesorul (I): Moses Sonenschein, comerciant în Cernăuți, strada Hormuzachi 5.

Tribunalul ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 3 Noembrie 1920.

Firm. 725/20  
Rg. A III 86

#### Inregistrarea unei societăți.

S'a înregistrat în registru la 15 Noembrie 1920.

Sediul firmei: Cernăuți.

Textul firmei: Moses Grünberg u. Söhne.

Obiectul de exploatare: Negoț cu grâne en gros.

Felul societății: Societate din 1 Octombrie 1920.

Societarii: Moses Grünberg, comerciant în Cernăuți, str. Maria Teresia 12; Lazar Ginsberg, comerciant în Cernăuți, str. Regele Ferdinand 10; Iulius Ginsberg, comerciant în Cernăuți, str. Română 20; Josef Ginsberg, comerciant în Cernăuți, str. Maria Teresia 1.

Reprezentanți îndreptățiți: Moses Grünberg singur sau doi din ceilalți trei societari colectiv.

Semnarea firmei: Semnarea societății Moses Grünberg singur sau a doi din ceilalți trei societari colectiv sub textul firmei scris, stampiliat sau tipărit.

Tribunalul ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 15 Noembrie 1920.

Firm. 718/20  
Rg. C II 155

#### Modificarea aduse unei firme acum înregistrată.

S'a înregistrat în registru la 3 Noembrie 1920 la firma:

Sediul firmei: Cernăuți.

Textul firmei: Tipografie și imprimerie de obiecte de artă și institut de editură ucraineană societate cu garanție limitată.

Următoare modificare: Girantul Maximilian Gliniski s'a șters în urma repășirii și s'a instituit în locul lui ca girant Platon Migula, profesor de liceu în Cernăuți.

Trib. ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 3 Noembrie 1920.

Firm. 712/20  
Gen. VII 81

#### Înregistrarea unei însoțiri.

S'a înregistrat în registru însoțirilor în 4 Dec. 1920.

Sediul însoțirii: Cernăuți, strada Voinarovici 6.

Textul firmei: Konsumverein Buk. Hochschulüler, reg. Gen. m. b. H.

Obiect de exploatare: Ocrotirea intereselor economice a membrilor mai ales prin:

1. Intemeierea unui magazin de mărfuri în Viena, care are datoria, să cumpere mărfurile necesare pentru studenți, care sunt înscrși ca auditori ordinari la o universitatea în Viena și vânda această mărfuri la membri.

2. Intemeierea și exploatarea unei bucătării pentru membrii însoțirii.

Statutele însoțirii din 15 Septembrie 1920.

Partea socială se urcă la 30 lei.

Fiecare membru răspunde cu partea sa socială și cu încodată părții sociale.

Anunțului se vor face prin inserțiunea în ziarul „Vorwärts“, care apare în Cernăuți.

Presidiul însoțirii e format din 8 membri, membri în direcțiune sunt: Stefan Nosievici, student Șiscăuți, ca președinte; Dr. Maximilian Weinbach, ca vicepreședinte, Cernăuți (Joint); Friedrich Strohal, Cernăuți, Voinarovici 6, ca administrator; Kasimir Warnicki, student, Cernăuți, str. Grădinii 9, ca grefier; Jakob Krattenstein, student, Cernăuți, Piața Ghica-Vodă 5, ca membru; Pinkas Laufer, student, Cernăuți, Ambros. 11, ca membru; Erwin Hopp, Töpfersg. 10, ca membru.

Semnarea firmei: Textul firmei se face prin iscălitura colectivă a președintelui ori vicepreședintelui și a doi membri din direcțiune.

Tribunalul ca trib. de comerț Cernăuți, Secția VII, la 4 Decembrie 1920.

ROMANIA  
Ministerul justiției.  
Serviciul contabilității din Bucovina.

#### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința generală că în ziua de 15 Iunie 1921 ora 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a. m. se va ține de serviciul contabilității justiției din Bucovina în localul palatului de justiție din Cernăuți, etajul I, camera No. 108, licitație publică pentru darea în întreprindere a executării lucrărilor de reparațiunea acoperișului edificiului judecătorei Sadagura.

După devizul întocmit în cauză valoarea acestor lucrări se urcă la suma de 75.000 lei.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra contabilității publice.

Concurenții sunt obligați a prezenta dovezi de capacitatea, cari constau în certificate doveditoare că au mai executat lucrări publice și că acestea nu au dat naștere la proces cu Statul.

Ofertanții vor trebui, spre a fi admiși la licitație și pentru a garanta îndeplinirea contractului, să depună garanția de 10% din suma prevăzută în deviz.

Devizul lucrărilor, cum și condițiile licitațiunii se pot vedea de cei interesați în toate zilele de lucru, între orele 9—12 a. m. la acest serviciu (Palatul justiției din Cernăuți).

Delegatul Ministerului de justiție:  
**D. C. Bagdad.**

ROMANIA  
Ministerul justiției.  
Serviciul contabilității din Bucovina.

#### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința generală că în ziua de 15 Iulie 1921 ora 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a. m. se va ține de serviciul contabilității justiției din Bucovina în localul palatului de justiție din Cernăuți, etajul I, camera No. 108, licitație publică pentru darea în întreprinderea a executării reparațiilor trebuincioase edificiului judecătorei Stulpicani.

După devizul întocmit Secretariatul general al lucrărilor publice, valoarea tuturor acestor lucrări se urcă la suma de 128.677 lei.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra contabilității publice.

Concurenții sunt obligați a prezenta dovezi de capacitate, cari constau din certificate doveditoare că au mai executat lucrări publice și că acestea nu au dat naștere la proces cu Statul.

Ofertanții vor trebui, spre a fi admiși la licitație și pentru a garanta îndeplinirea contractului să depună de 10% din suma prevăzută în deviz.

Devizul lucrărilor, cum și condițiile licitațiunii se pot vedea de cei interesați în toate zilele de lucru între orele 9—12 a. m. la acest serviciu (Palatul justiției din Cernăuți).

Delegatul Ministerului de justiție:  
**D. C. Bagdad.**

## PARTEA NEOFICIALA.

### Anunțuri particulare.

#### CONCURS.

Pentru ocuparea definitivă a postului de secretar comunal în Banila pe Ceremuș, județ Vășcăuți cu salariul lunar de 150 (una sute cincizeci) lei și adaos de scumpețe 100 (una sute) lei.

Pretendenții au să dovedească:

1. Cunoștința limbii române, germane, rutene în graiu și scris;
2. a) Trecerea examenului de secretar comunal cu succes bun din limbă română;
- b) Dreptul de indigenat în una din comunele României Mari;
- c) Naționalitatea română;
- d) Confesiunea ort. ort.;
- e) Etatea între 24—50 ani;
- f) Certificat de moralitate.

Petițiunile instruite regulamentar sunt a se înainta Primăriei în Banila pe Ceremuș până la **20 Maiu 1921** Primăria Banila pe Cer., în 25 Aprilie 1921.

Primar: **M. Andrici.**

#### PUBLICAȚIUNE

În adunarea generală extraordinară a asociațiilor a firmei Rusșindelariu & Co. din 20 Decembrie 1920, s'a hotărât disolvarea și lichidarea societății.

Ca lichidatori au fost aleși domnii: Orest Rusșindelariu, Josef Rudner și Leo Greif.

Aceasta se publică conform paragrafului 91 a legii din 6 Martie 1906, No. 58 l. i. r.

Totodată sunt provocați creditorii acestei societăți, să se anunțe la societatea aceasta cerințele lor în timpul legal de 6 luni.

Rusșindelariu & Comp.  
Orest Rusșindelariu și Josef Rudner.

#### PUBLICAȚIUNE

Onor. acționari ai societății uzinelor și tramvaelor electrice din Cernăuți în lichidare sunt prin prezenta invitați la adunarea a 22-a generală care va avea loc **Luni în 30 Maiu 1921** la ora patru d. a. în sală de ședințe a primăriei orașului Cernăuți cu următoarea ordine de zi:

1. Raportul comitetului de lichidare asupra terminării de lichidațiune și hotărârea asupra acesteia;
  2. Raportul comitetului de revizuire asupra bilanțului final prezentat, hotărârea asupra acestuia precum și acordarea absolutorului comitetului de lichidare;
  3. Impărțirea averii societății între acționari;
  4. Hotărârea asupra ștergerii firmei de lichidațiune în registrul de comerț;
  5. Provocarea aprobării dela tribunal secția comercială, de a depune registrele comerciale la comuna Cernăuți.
- Cernăuți, în 7 Maiu 1921.

Președintele comitetului de lichidare:  
ss. **Nicu Flondor.**

#### PUBLICAȚIUNE

Membrii însoțirii „Băncii populare evrești și casei de păstrare reg., societate cooperativă cu garanță limitată în lichid. din Ciudeiu“ sunt invitați la adunarea generală extraordinară, care va avea loc **Miercuri în 31 Maiu 1921** la orele 11 înainte de amiază în Ciudeiu în casa No. 89, strada Pătrăuți pe Sirete cu ordinea zilei: Darea socotelilor din partea lichidatorilor d-nii Siegbert Geber și Dr. S. L. Fleming și aprobarea lor.

Ciudeiu, în 27 Aprilie 1921.

Președinte: **Gottesmann.**

#### CONCURS.

La primăria comunei Balaceana jud. Suceava, este vacant postul de secretar comunal pentru al cărui ocupare se cer următoarele condițiuni: 1. Vârsta de cel puțin 24 ani; 2. Indigenatul în una din comunele României Mari; 3. Purtare ireproșabilă; 4. Naționalitate române; 5. Examenul de secretar comunal cu succes bun conform § 11 al legii din 19 Decembrie 1889 t. l. i. No. 24.

Petenții cari conform leg. cit. cu dreptul se solicite postul menționat își vor înainta până la **15 Maiu 1921** la primăria noastră.

Primar: **Tofan.**

## PUBLICAȚIUNE

Din partea direcțiunii casei de economie se aduce la cunoștința generală că începând cu ziua 23 Maiu a. c. se vor licita amanetele depuse în anul 1913 care n'au fost ridicate la timpul său. Amanetele mai pot fi ridicate până cel târziu în ajunul licitației.

**Casa de Economie a Bucovinei.**

## PUBLICAȚIUNE.

Potrivit § 91 al legi din 6 Martie 1906 No. 58 R.-G.-Bl. liquidatorii subsemnați ai „Bukowinaer Aussenhandels-gesellschaft m. b. H. „Bag“ în Cernăuți în licitație“ chiamă pe toți creditorii să-și anunțe creanțele lor.

1—2 **Siegmund Eigermann și Robert Schaff.**

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând biletul de reformă definitivă No. 101 R. i. eliberat la 15 Aprilie 1920 în Cernăuți, îl declar anulat ori unde s'ar afla.

**Nikolaus Termena, Cernăuți.**

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, născut în anul 1887 pierzând adeverința de recrutare eliberată de cercul de recrutare Cernăuți, o declar anulată oriunde s'ar afla.

1—3 **Nicolai Boiciuc, Boian.**

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând adeverința de recrutare eliberată de către Comisiunea de recrutare din Cernăuți cu ocazia recenzământului anului 1891, o declar anulată oriunde s'ar afla.

1—3 **Mendel Katz,**  
Cernăuți, str. Horățchi 7.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând biletul de reformă No. 184 Șg, eliberat în Cernăuți la 24 Maiu 1920 de către Comisiunea de clasare și reformă, îl declar anulat oriunde s'ar afla.

**Franz Linzmaier,**  
Mitocul Dragomirnei.

## PUBLICAȚIUNE

În adunarea generală extraordinară a „Bukow. Unionkasse“, societate cooperativă c. g. l. din 27 Martie 1921 s'a hotărât dizolvarea și lichidarea societății.

Aceasta se publică conform § 40 al legii din 9 Aprilie 1873 No. 70 f. l. i.

Totodată sunt provocați creditorii societății susnumite să se anunțe la societatea aceasta.

1—3 **Dr. Adolf Mittelmann,** ca lichidator judiciar.

## PUBLICAȚIUNE

Conform art. 13 din decretul lege No. 4.209 din 12 Septembrie 1919 Banca Regională Cernăuți aduce la cunoștință publică că starea depunerilor pe cărțile a fost cu ziua de 30 Aprilie a. c. Lei 6,676.247.96.

**Banca Regională Cernăuți.**

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând biletul de reformă eliberat de Comisia medico-militară din Cernăuți, cu data de 13 Iunie 1920 No. 23 E, îl declar nul și fără valoare în mâna oricui s'ar afla.

**Constantin alui Toader Oniu, Bosanci.**

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând adeverința No. 628 de militar eliberată de către Comisia de control din Suceava din 26 Ianuarie 1921 o declar anulată oriunde s'ar afla.

2—2 **Isak Rosner, Suceava.**

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnata, pierzând chitanța No. 616.600 de 40%, a „Băncii Naționale“ eliberată de perceptoria Cernăuți, pentru suma de 5000 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Franziska Dobenczuk,**  
Cernăuți, str. câmpului No. 8.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța No. 567.635 de 40%, a Băncii Naționale, pentru suma de 300 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Nicolai Tonenciuc, Hliboca.**